

PROTOCOLUL nr. 4 din 16 septembrie 1963

recunoscând anumite drepturi și libertăți, altele decât cele deja înscrise în convenție și în primul Protocol adițional la convenție

EMITENT

• PARLAMENTUL

Publicat în **MONITORUL OFICIAL nr. 135 din 31 mai 1994**

Data intrării în vigoare 31-05-1994

Formă consolidată valabilă la data 29-07-2004

Prezenta formă consolidată este valabilă începând cu data de 29-07-2004 până la data de 04-05-2006

*) Textul inițial a fost publicat în MONITORUL OFICIAL nr. 135 din 31 mai 1994. Aceasta este forma actualizată de S. C. "Centrul Teritorial de Calcul Electronic" S.A. Piatra Neamț până la data de 29 iulie 2004, cu modificările și completările aduse de: [LEGEA nr. 79 din 6 iulie 1995](#); [LEGEA nr. 7 din 9 ianuarie 2003](#); [LEGE nr. 345 din 12 iulie 2004](#).

Guvernele semnatare, membre ale Consiliului Europei,

hotărâte să ia măsuri de natura să asigure garantarea colectivă a drepturilor și libertăților, altele decât cele care sunt deja înscrise în titlul I al Convenției pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, semnată la Roma la 4 noiembrie 1950 (denumită în continuare convenția), și în art. 1 - 3 din primul Protocol adițional la convenție, semnat la Paris la 20 martie 1952, au convenit asupra celor ce urmează:

Articolul 1

Nimeni nu poate fi privat de libertatea sa pentru singurul motiv că nu este în măsură să execute o obligație contractuală.

Titlul art. 1 din Protocol a fost inserat potrivit anexei la PROTOCOLUL nr. 11 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ratificat prin [LEGEA nr. 79 din 6 iulie 1995](#), publicată în MONITORUL OFICIAL nr. 147 din 13 iulie 1995.

Articolul 2

1. Oricine se găsește în mod legal pe teritoriul unui stat are dreptul să circule în mod liber și să-și aleagă în mod liber reședința sa.
2. Orice persoană este liberă să părăsească orice țară, inclusiv pe a sa.
3. Exercițarea acestor drepturi nu poate face obiectul altor constrângeri decât acelea care, prevăzute de lege, constituie măsuri necesare, într-o societate democratică, pentru securitatea națională, siguranța publică, menținerea ordinii publice, prevenirea faptelor penale, protecția sănătății sau a moralei, ori pentru protejarea drepturilor și libertăților altora.
4. Drepturile recunoscute în paragraful 1 pot, de asemenea, în anumite zone determinate, să facă obiectul unor restrângeri care, prevăzute de lege, sunt justificate de interesul public într-o societate democratică.

Titlul art. 2 din Protocol a fost inserat potrivit anexei la PROTOCOLUL nr. 11 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ratificat prin [LEGEA nr. 79 din 6 iulie 1995](#), publicată în MONITORUL OFICIAL nr. 147 din 13 iulie 1995.

Articolul 3

1. Nimeni nu poate fi expulzat printr-o măsură individuală sau colectivă, de pe teritoriul statului al cărui cetățean este.
2. Nimeni nu poate fi privat de dreptul de a intra pe teritoriul statului al cărui cetățean este.

Titlul art. 3 din Protocol a fost inserat potrivit anexei la PROTOCOLUL nr. 11 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ratificat prin [LEGEA nr. 79 din 6 iulie 1995](#), publicată în MONITORUL OFICIAL nr. 147 din 13 iulie 1995.

Articolul 4

Expulzarile colective de străini sunt interzise.

Titlul art. 4 din Protocol a fost inserat potrivit anexei la PROTOCOLUL nr. 11 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ratificat prin [LEGEA nr. 79 din 6 iulie 1995](#), publicată în MONITORUL OFICIAL nr. 147 din 13 iulie 1995.

Articolul 5

1. Orice înaltă parte contractantă poate, în momentul semnării ori al ratificării prezentului protocol sau în orice moment ulterior, sa comunice secretarului general al Consiliului Europei o declarație precizând măsura în care ea se angajează ca dispozițiile prezentului protocol să se aplice anumitor teritorii care sunt desemnate în declarația respectiva și ale căror relații internaționale ea le asigura.
2. Orice înaltă parte contractantă care a comunicat o declarație în virtutea paragrafului precedent poate, periodic, sa comunice o noua declarație prin care să modifice termenii oricărei declarații anterioare sau prin care să pună capăt aplicării dispozițiilor prezentului protocol cu privire la un anumit teritoriu.
3. O declarație facută potrivit prezentului articol va fi considerată ca fiind făcută în conformitate cu paragraful 1 din art. 56 al convenției.
4. Teritoriul oricărui stat la care se aplică prezentul protocol, în virtutea ratificării sau a acceptării sale de către respectivul stat, și fiecare dintre teritoriile cu privire la care protocolul se aplică, în virtutea unei declarații semnate de respectivul stat conform prezentului articol, vor fi considerate ca teritorii distincte în sensul referirilor la teritoriul unui stat, făcute de art. 2 și 3.
5. Orice stat care a făcut o declarație potrivit paragrafului 1 sau 2 al prezentului articol poate ulterior, în orice moment, sa declare, referitor la unul sau la mai multe teritorii vizate în aceasta declarație, ca accepta competența Curții de a primi cererile persoanelor fizice, ale organizațiilor neguvernamentale sau ale grupurilor de persoane particulare, conform art. 34 din convenție privitor la art. 1-4 din prezentul protocol sau la unele dintre acestea.

Titlul art. 5 din Protocol a fost inserat potrivit anexei la PROTOCOLUL nr. 11 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ratificat prin [LEGEA nr. 79 din 6 iulie 1995](#), publicată în MONITORUL OFICIAL nr. 147 din 13 iulie 1995.

Paragraful 3 al art. 5 a fost modificat de lit. b) a pct. 5 al art. 2 din PROTOCOLUL nr. 11 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ratificat prin [LEGEA nr. 79 din 6 iulie 1995](#), publicată în MONITORUL OFICIAL nr. 147 din 13 iulie 1995.

Paragraful 5 al art. 5 a fost introdus de lit. b) a pct. 5 al art. 2 din PROTOCOLUL nr. 11 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ratificat prin [LEGEA nr. 79 din 6 iulie 1995](#), publicată în MONITORUL OFICIAL nr. 147 din 13 iulie 1995.

Articolul 6

1. Înaltele părți contractante vor considera art. 1 - 5 ale acestui protocol ca articole adiționale la convenție și toate dispozițiile convenției se vor aplica în consecință.

Titlul art. 6 din Protocol a fost inserat potrivit anexei la PROTOCOLUL nr. 11 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ratificat prin [LEGEA nr. 79 din 6 iulie 1995](#), publicată în MONITORUL OFICIAL nr. 147 din 13 iulie 1995.

Paragraful 2 al art. 6 a fost suprimat de lit. c) a pct. 5 al art. 2 din PROTOCOLUL nr. 11 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ratificat prin [LEGEA nr. 79 din 6 iulie 1995](#), publicată în MONITORUL OFICIAL nr. 147 din 13 iulie 1995.

Articolul 7

1. Prezentul protocol este deschis spre semnare membrilor Consiliului Europei, semnatori ai convenției; el va fi ratificat o dată cu convenția sau după ratificarea acesteia. El va intra în vigoare după depunerea a cinci instrumente de ratificare. Pentru oricare semnatar care îl va ratifica ulterior, protocolul va intra în vigoare o dată cu depunerea instrumentului de ratificare.

2. Instrumentele de ratificare vor fi depuse la secretarul general al Consiliului Europei care va notifica tuturor membrilor numele celor care au ratificat protocolul.

În considerarea celor de mai sus, subsemnații, având depline puteri în acest sens, au semnat prezentul protocol.

Încheiat la Strasbourg la 16 septembrie 1963, în limbile franceza și engleza, ambele texte fiind egal autentice, într-un singur exemplar care va fi depus în arhivele Consiliului Europei. Secretarul general va transmite copie certificată fiecăruia dintre statele semnatare.

Titlul art. 7 din Protocol a fost inserat potrivit anexei la PROTOCOLUL nr. 11 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, ratificat prin [LEGEA nr. 79 din 6 iulie 1995](#), publicată în MONITORUL OFICIAL nr. 147 din 13 iulie 1995.